

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

**CHARTS CORRECTION**

**Barents Sea**

**4339 Charts 17003(2,3), 15000**

|     |                           |              |              |
|-----|---------------------------|--------------|--------------|
| Add | 1. Legend «dest» to berth | 69°38'49.5"N | 31°23'18.0"E |
|     | 2. Legend «dest» to berth | 69°38'49.5"N | 31°22'54.5"E |
|     | 3. Legend «dest» to berth | 69°38'47.0"N | 31°22'25.5"E |

**4340 (T) Charts 17010, 17003**

|        |  |              |              |
|--------|--|--------------|--------------|
| Insert | Floating jetty, 5 m in width,<br>between | 69°38'48.0"N | 31°23'20.4"E |
|        |  | 69°38'49.8"N | 31°23'20.4"E |

**4341 Charts 17013 plan A, 13000, 13003, 12000**

|        |                |              |              |
|--------|----------------|--------------|--------------|
| Insert | Stranded wreck | 69°56'19.8"N | 31°59'36.6"E |
|--------|----------------|--------------|--------------|

**4342 (T) Charts 17054, 17055, 15006, 15004**

|        |  |            |            |
|--------|--|------------|------------|
| Insert | Light buoy B R B, Fl (2) W 5s<br>Cancel coastal warning<br>MURMANSK 128/18 | 69°03'40"N | 33°08'35"E |
|--------|--|------------|------------|

**Baltic Sea**

**4367 Charts 27045, 27047–INT1263**

|        |                               |              |              |
|--------|-------------------------------|--------------|--------------|
| Delete | Wreck<br>Cancel NM 4367/15(1) | 59°54'44.1"N | 30°14'24.1"E |
|--------|-------------------------------|--------------|--------------|

**4368 (T) Charts 25002–INT1262 plan A, 25002–INT1262**

|        |  |              |              |
|--------|--|--------------|--------------|
| Insert | 1. Spar B Y, double cone topmark points upwards    | 59°53'28.4"N | 29°54'58.7"E |
|        | 2. Spar Y B Y, double cone topmark points together | 59°53'27.8"N | 29°54'57.1"E |
|        | 3. Spar B Y, double cone topmark points upwards    | 59°53'27.3"N | 29°54'54.4"E |
|        | 4. Spar B Y B, double cone topmark bases together  | 59°53'28.3"N | 29°54'58.7"E |

**4369 (T) Charts 28005, 28006**

|        |  |              |              |
|--------|--|--------------|--------------|
| Insert | 1. Mooring buoy                          | 59°59'05.2"N | 29°45'48.0"E |
|        | 2. Mooring buoy                          | 59°59'04.6"N | 29°45'50.8"E |
|        | 3. Mooring buoy                          | 59°58'58.4"N | 29°45'42.3"E |
|        | 4. Mooring buoy                          | 59°58'57.8"N | 29°45'45.2"E |
|        | Cancel coastal warning PETERSBURG 120/18 |              |              |

**Sea of Okhotsk****4420 (T) Charts 62174, 62175, 61020**

|        |  |            |             |
|--------|--|------------|-------------|
| Insert | 1. Drilling platform SEVERNOYE SIYANIYE  | 51°20.41'N | 144°19.74'E |
|        | 2. Area, legend «See Caution», 2000 m radius, centred (1)  | 51°20.41'N | 144°19.74'E |
|        | 3. Caution note<br>(T) <i>Caution.</i><br>In the area (51°20.41'N 144°19.74'E) it is not recommended stopping, anchoring, bottom gear fishing, bottom trawling, underwater and dredging works and navigating with a slack anchor chain through 23 Oct. 2018.<br>Cancel NAVAREA 132 51/18 |            |             |

**Tatarskiy Strait****4421 Charts 65140(1,2), 65141(1,2), 65142(3), 63168, 63169(1,2), 62199**

|        |   |            |             |
|--------|---|------------|-------------|
| Insert | 1. Pole, legend «fishing gear»            | 52°52'00"N | 141°14'48"E |
|        | 2. Pole, legend «fishing gear»            | 52°51'42"N | 141°15'30"E |
|        | 3. Pole, legend «fishing gear»            | 52°44'12"N | 141°16'27"E |
|        | Cancel coastal warning VLADIVOSTOK 125/18 |            |             |

**4422 Charts 68060, 65060**

|        |  |              |               |
|--------|--|--------------|---------------|
| Insert | Light buoy, Y, «X» topmark,<br>Fl Y 5s<br>Cancel coastal warning<br>VLADIVOSTOK 138/18 | 51°27'44.4"N | 140°53'16.2"E |
|--------|--|--------------|---------------|

**Sea of Japan****4423 Charts 68024 plan Д(1,2), 65007(1,3)**

|        |   |   |                |
|--------|---|---|----------------|
| Delete | 1. Wreck                                  | 42°59'37.10"N                             | 132°18'29.05"E |
| Amend  | 2. Floating pier to floating pier between | 42°59'28.78"N                             | 132°18'33.70"E |
|        |   | 42°59'29.60"N                             | 132°18'30.90"E |
|        |   | 42°59'29.40"N                             | 132°18'30.80"E |
|        |   | 42°59'28.58"N                             | 132°18'33.50"E |
|        |   | 42°59'28.78"N                             | 132°18'33.70"E |
|        |   | 2. Floating pier to floating pier between | 42°59'29"N     |
|        |   | 42°59'30"N                                | 132°18'31"E    |

**NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION****4449 Pub. 1112 ed. 2006**

See NM 4341/18.

**4458 Pub. 1401 ed. 2005**

See this NM in Russian.

**4459 Pub. 1402 ed. 2010**

See NM 4421, 4422/18.

**4467 Pub. 2111 ed. 2008**

See this NM in Russian.

**4475 Pub. 2401 ed. 2010**

See NM 4422/18.

**CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**

**Pub. 7207 ed. 2013**

**CHARTS**

| №     | Title  | Scale 1:               | Edition      | Page   |
|-------|--|------------------------|--------------|--------|
| 32201 | Aegean Sea. North–East Coast.<br>Alexandroupolis to Nisos<br>Lésvos and Dardanelles<br>A.<br>(In Russian and English)                                | 200 000<br><br>200 000 | NE 5.05.2018 | 23,153 |
| 36749 | Atlantic Ocean. Coast of Brazil.<br>Approaches to Porto Do Açu<br>Limits: 22°04'30"S–21°36'00"S<br>41°05'00"W–40°23'00"W<br>(In Russian and English) | 75 000                 | NC 5.05.2018 | 31,119 |
| 38808 | Atlantic Ocean. Coast of Brazil.<br>Porto Do Açu<br>Limits: 21°55'00"S–21°46'00"S<br>41°02'30"W–40°48'30"W<br>(In Russian and English)               | 25 000                 | NC 5.05.2018 | 33,119 |

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 29.07.2018 TO 4.08.2018

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA XIII 65/18

1. CANCEL 35/18 PUBLISHED IN RUSSIAN NOTICE TO MARINERS 4283/18
2. CANCEL THIS MESSAGE

##### NAVAREA XIII 66/18

TATARSKIY PROLIV

CHARTS RUS 62076 62009

1. CABLE LAYING WORKS TILL 30 AUG ALONG THE LINE JOINING  
49-03-47N 140-18-42E 49-03-45N 140-18-46E 49-03-42N 140-18-54E  
49-03-42N 140-19-12E 49-03-54N 140-21-09E 49-03-33N 140-26-58E  
49-03-32N 140-30-28E 49-02-15N 140-51-09E 49-01-50N 141-50-07E  
49-02-35N 142-01-33E 49-02-35N 142-01-35E  
CAUTION ADVISED
2. CANCEL THIS MESSAGE 31 AUG 18

##### NAVAREA XIII 67/18

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 050000 UTC AUG 18  
2018: 47, 51, 52, 61, 63, 66, 67  
A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET  
B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE  
WEBSITE AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY  
E-MAIL FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU  
C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS  
OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS
2. CANCEL 64/18 AND THIS PARA

#### NAVAREA XX

##### NAVAREA XX 112/18

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. CABLE WORKS 31 JUL TO 30 SEP BY VESSEL NORTHERN WAVE  
IN AREA BOUNDED BY 69-12.9N 035-08.0E 69-18.0N 035-03.0E 69-24.3N 039-31.3E  
69-11.3N 039-32.7E 69-00.7N 036-33.8E THEN COASTAL LINE TO 69-12.9N 035-08.0E  
0.5 MILE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 01 OCT 18
3. CANCEL 96/18 AND THIS PARA

**NAVAREA XX 113/18**

BARENTS SEA

EAST OF RYBACHIY PENINSULA

CHART RUS 12000

1. SPECIAL ACTIVITIES 020000 TO 030600 UTC AUG NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREAS BOUNDED BY  
A. 69-43.1N 033-19.0E 69-43.1N 033-31.0E 69-34.5N 033-31.0E 69-32.0N 033-13.0E 69-32.0N 032-56.0E 69-34.9N 032-56.0E THEN COASTAL LINE TO 69-38.5N 033-05.6E  
B. 69-43.1N 034-12.7E 69-43.1N 034-48.0E 69-32.4N 034-48.0E 69-32.4N 034-12.7E
2. CANCEL THIS MESSAGE 030700 AUG 18

**NAVAREA XX 114/18**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 050000 UTC AUG 18  
2018: 6, 107, 109, 110, 112, 114
2. CANCEL 111/18 AND THIS PARA

**NAVAREA XXI**

**NAVAREA XXI 35/18**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 050000 UTC AUG 18  
2018 : 5, 35
2. CANCEL 34/18 AND THIS PARA

**NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 5.08.2018**

**NAVAREA XIII**

2018 - 47, 51, 52, 61, 63, 66, 67

**NAVAREA XX**

2018 - 6, 103, 105, 107, 109, 110, 112, 114

**NAVAREA XXI**

2018 - 5, 35

*Редактор И. И. Викторов*

*Технический редактор С. С. Лихацкая*

Сдано в производство 08.08.2018.

Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Подписано в печать 08.08.2018.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 5 экз.

Изд. № 87.

Заказ 144.

---

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4